

**ZARZĄDZENIE NR 111/FK/26**  
**BURMISTRZA MIASTA CHEŁMŻY**  
**z dnia 5 maja 2026 r.**

**w sprawie przekazania Radzie Miejskiej Chełmży przez Burmistrza Miasta Chełmży sprawozdania finansowego za 2025 r.**

Na podstawie art. 270 ust. 1 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 roku o finansach publicznych (Dz. U. z 2025 r. poz. 1483, 1844 i 1846 oraz z 2026 r. poz. 426) zarządza się, co następuje:

§ 1. Przekazuje się Radzie Miejskiej Chełmży celem rozpatrzenia i zatwierdzenia sprawozdanie finansowe Gminy Miasta Chełmża za 2025 rok, które obejmuje:


- 1) bilans z wykonania budżetu jednostki samorządu terytorialnego Gmina Chełmża, zgodnie z załącznikiem Nr 1;
- 2) bilans jednostki budżetowej lub samorządowego zakładu budżetowego, zgodnie z załącznikiem Nr 2;
- 3) rachunek zysków i strat jednostki (wariant porównawczy), zgodnie z załącznikiem Nr 3;
- 4) zestawienie zmian w funduszu jednostki, zgodnie z załącznikiem Nr 4;
- 5) wyciąg z danych zawartych w załączniku „Informacja dodatkowa”, zgodnie z załącznikiem Nr 5.

§ 2. Wykonanie zarządzenia powierza się Skarbnikowi Miasta Chełmży.

§ 3. Zarządzenie wchodzi w życie z dniem wydania.

**Burmistrz**

**/-/ Paweł Polikowski**

Nazwa i adres jednostki sprawozdawczej  <b>URZĄD MIASTA</b> ul.Gen.J.Hallera 2 87-140 CHEŁMŻA	<b>BILANS</b>  z wykonania budżetu jednostki samorządu terytorialnego  Gmina <b>CHEŁMŻA</b>  sporządzony na dzień <b>31-12-2025 r.</b>	Adresat: Regionalna Izba Obrachunkowa w Bydgoszczy
		Wysłać bez pisma przewodniego 1732FFCD0441A714 
Numer identyfikacyjny REGON  <b>871118690</b>		

AKTYWA	Stan na początek roku	Stan na koniec roku	PASYWA	Stan na początek roku	Stan na koniec roku
I Środki pieniężne	12 792 538,36	17 349 014,81	I Zobowiązania	11 761 979,34	15 815 853,46
I.1 Środki pieniężne	12 792 538,36	17 349 014,81	I.1 Zobowiązania finansowe	11 339 866,40	15 248 566,03
I.1.1 Środki pieniężne budżetu	8 290 821,01	15 651 769,59	I.1.1 Krótkoterminowe (do 12 miesięcy)	1 259 914,54	891 973,43
I.1.2 Pozostałe środki pieniężne	4 501 717,35	1 697 245,22	I.1.2 Długoterminowe (powyżej 12 miesięcy)	10 079 951,86	14 356 592,60
II Należności i rozliczenia	324 301,16	944 713,25	I.2 Zobowiązania wobec budżetów	414 519,80	561 985,33
II.1 Należności finansowe	0,00	0,00	I.3 Pozostałe zobowiązania	7 593,14	5 302,10
II.1.1 Krótkoterminowe (do 12 miesięcy)	0,00	0,00	II Aktywa netto budżetu	-1 851 167,94	-1 091 646,61
II.1.2 Długoterminowe (powyżej 12 miesięcy)	0,00	0,00	II.1 Wynik wykonania budżetu (+,-)	-8 085 195,71	3 494 659,02
II.2 Należności od budżetów	324 280,23	902 031,71	II.1.1 Nadwyżka budżetu (+)	0,00	3 494 659,02
II.3 Pozostałe należności i rozliczenia	20,93	42 681,54	II.1.2 Deficyt budżetu (-)	-8 085 195,71	0,00
III Rozliczenia międzyokresowe	0,00	0,00	II.1.3 Niewykonane wydatki (-)	0,00	0,00
			II.2 Wynik na operacjach niekasowych (+,-)	0,00	69 334,44
			II.3 Rezerwa na niewygasające wydatki	4 501 717,35	1 697 245,22
			II.4 Środki z prywatyzacji	0,00	0,00
			II.5 Skumulowany wynik budżetu (+,-)	1 732 310,42	-6 352 885,29
			III Rozliczenia międzyokresowe	3 206 028,12	3 569 521,21
<b>Suma aktywów</b>	<b>13 116 839,52</b>	<b>18 293 728,06</b>	<b>Suma pasywów</b>	<b>13 116 839,52</b>	<b>18 293 728,06</b>

Ewelina Maria Pawlak  
skarbnik

2026-03-31

rok, miesiąc, dzień

Paweł Piotr Polikowski  
zarząd

BeSTia

1732FFCD0441A714

Strona 1 z 2

Wyjaśnienia do bilansu

Ewelina Maria Pawlak  
skarbnik


2026-03-31

rok, miesiąc, dzień

Paweł Piotr Polikowski  
zarząd

BeSTia

1732FFCD0441A714

Nazwa i adres jednostki sprawozdawczej  <b>URZĄD MIASTA</b>  ul.Gen.J.Hallera 2 87-140 CHEŁMŻA	<b>BILANS</b>  jednostki budżetowej lub samorządowego zakładu budżetowego	Adresat:  Regionalna Izba Obrachunkowa w Bydgoszczy
		Wysłać bez pisma przewodniego  B565DA000DABD79B 
Numer identyfikacyjny REGON  <b>871118690</b>	sporządzony na dzień 31-12-2025 r.	

AKTYWA	Stan na początek roku	Stan na koniec roku	PASYWA	Stan na początek roku	Stan na koniec roku
A Aktywa trwałe	160 258 432,66	172 266 736,74	A Fundusz	164 148 938,64	175 720 560,14
A.I Wartości niematerialne i prawne	25 247,46	26 288,91	A.I Fundusz jednostki	202 573 659,23	187 350 379,88
A.II Rzeczowe aktywa trwałe	155 064 585,20	167 071 847,83	A.II Wynik finansowy netto (+,-)	-38 424 720,59	-11 629 819,74
A.II.1 Środki trwałe	151 650 676,19	158 837 694,53	A.II.1 Zysk netto (+)	5 634 021,70	35 254 492,06
A.II.1.1 Grunty	20 030 716,06	20 345 535,07	A.II.2 Strata netto (-)	-44 058 742,29	-46 884 311,80
A.II.1.1.1 Grunty stanowiące własność jednostki samorządu terytorialnego, przekazane w użytkowanie wieczyste innym podmiotom	3 635 127,44	3 617 952,44	A.III Odpisy z wyniku finansowego (nadwyżka środków obrotowych) (-)	0,00	0,00
A.II.1.2 Budynki, lokale i obiekty inżynierii lądowej i wodnej	127 237 672,00	129 883 051,13	A.IV Fundusz mienia zlikwidowanych jednostek	0,00	0,00
A.II.1.3 Urządzenia techniczne i maszyny	4 031 952,53	8 310 842,75	B Fundusze placówek	0,00	0,00
A.II.1.4 Środki transportu	242 207,41	228 050,51	C Państwowe fundusze celowe	0,00	0,00
A.II.1.5 Inne środki trwałe	108 128,19	70 215,07	D Zobowiązania i rezerwy na zobowiązania	8 920 059,35	9 572 487,09
A.II.2 Środki trwałe w budowie (inwestycje)	3 413 909,01	8 234 153,30	D.I Zobowiązania długoterminowe	0,00	0,00
A.II.3 Zaliczka na środki trwałe w budowie (inwestycje)	0,00	0,00	D.II Zobowiązania krótkoterminowe	8 920 059,35	9 572 487,09
A.III Należności długoterminowe	0,00	0,00	D.II.1 Zobowiązania z tytułu dostaw i usług	1 560 515,16	1 709 476,07
A.IV Długoterminowe aktywa finansowe	5 168 600,00	5 168 600,00	D.II.2 Zobowiązania wobec budżetów	736 513,87	725 017,55
A.IV.1 Akcje i udziały	5 168 600,00	5 168 600,00	D.II.3 Zobowiązania z tytułu ubezpieczeń i innych świadczeń	1 398 346,85	1 462 589,27
A.IV.2 Inne papiery wartościowe	0,00	0,00	D.II.4 Zobowiązania z tytułu wynagrodzeń	2 216 993,67	2 374 715,09

Ewelina Maria Pawlak

2026-04-27

Paweł Piotr Polikowski

(główny księgowy)

(rok, miesiąc, dzień)

(kierownik jednostki)

AKTYWA	Stan na początek roku	Stan na koniec roku	PASYWA	Stan na początek roku	Stan na koniec roku
A.IV.3 Inne długoterminowe aktywa finansowe	0,00	0,00	D.II.5 Pozostałe zobowiązania	545 866,99	591 576,16
A.V Wartość mienia zlikwidowanych jednostek	0,00	0,00	D.II.6 Sumy obce (depozytowe, zabezpieczenie wykonania umów)	422 274,60	359 170,87
B Aktywa obrotowe	12 810 565,33	13 026 310,49	D.II.7 Rozliczenia z tytułu środków na wydatki budżetowe i z tytułu dochodów budżetowych	25 936,36	214 751,26
B.I Zapasy	164 593,06	146 525,62	D.II.8 Fundusze specjalne	2 013 611,85	2 135 190,82
B.I.1 Materiały	142 214,48	146 525,62	D.II.8.1 Zakładowy Fundusz Świadczeń Socjalnych	2 013 611,85	2 135 190,82
B.I.2 Półprodukty i produkty w toku	0,00	0,00	D.II.8.2 Inne fundusze	0,00	0,00
B.I.3 Produkty gotowe	0,00	0,00	D.III Rezerwy na zobowiązania	0,00	0,00
B.I.4 Towary	22 378,58	0,00	D.IV Rozliczenia międzyokresowe	0,00	0,00
B.II Należności krótkoterminowe	11 301 044,01	11 745 870,61		0,00	0,00
B.II.1 Należności z tytułu dostaw i usług	444 071,97	468 427,20		0,00	0,00
B.II.2 Należności od budżetów	394 160,55	654 497,12		0,00	0,00
B.II.3 Należności z tytułu ubezpieczeń i innych świadczeń	53 569,02	50 740,06		0,00	0,00
B.II.4 Pozostałe należności	10 409 240,36	10 571 124,17		0,00	0,00
B.II.5 Rozliczenia z tytułu środków na wydatki budżetowe i z tytułu dochodów budżetowych	2,11	1 082,06		0,00	0,00
B.III Krótkoterminowe aktywa finansowe	1 344 928,26	1 133 914,26		0,00	0,00
B.III.1 Środki pieniężne w kasie	0,00	2 129,00		0,00	0,00
B.III.2 Środki pieniężne na rachunkach bankowych	1 339 948,05	1 131 785,26		0,00	0,00
B.III.3 Środki pieniężne państwowego funduszu celowego	4 980,21	0,00		0,00	0,00
B.III.4 Inne środki pieniężne	0,00	0,00		0,00	0,00
B.III.5 Akcje lub udziały	0,00	0,00		0,00	0,00
B.III.6 Inne papiery wartościowe	0,00	0,00		0,00	0,00

Ewelina Maria Pawlak

2026-04-27

Paweł Piotr Polikowski

(główny księgowy)

(rok, miesiąc, dzień)

(kierownik jednostki)

<b>AKTYWA</b>	<b>Stan na początek roku</b>	<b>Stan na koniec roku</b>	<b>PASYWA</b>	<b>Stan na początek roku</b>	<b>Stan na koniec roku</b>
B.III.7 Inne krótkoterminowe aktywa finansowe	0,00	0,00		0,00	0,00
B.IV Rozliczenia międzyokresowe	0,00	0,00		0,00	0,00
<b>Suma aktywów</b>	<b>173 068 997,99</b>	<b>185 293 047,23</b>	<b>Suma pasywów</b>	<b>173 068 997,99</b>	<b>185 293 047,23</b>

Ewelina Maria Pawlak

(główny księgowy)

2026-04-27

(rok, miesiąc, dzień)

Paweł Piotr Polikowski

(kierownik jednostki)

Wyjaśnienia do bilansu

Ewelina Maria Pawlak


(główny księgowy)

2026-04-27

(rok, miesiąc, dzień)

Paweł Piotr Polikowski

(kierownik jednostki)

Nazwa i adres jednostki sprawozdawczej  <b>URZĄD MIASTA</b>  ul.Gen.J.Hallera 2 87-140 CHEŁMŹA	<b>Rachunek zysków i strat jednostki (wariant porównawczy)</b>  <b>sporządzony na dzień 31-12-2025 r.</b>	Adresat: Regionalna Izba Obrachunkowa w Bydgoszczy	
Numer identyfikacyjny REGON  <b>871118690</b>		Wysłać bez pisma przewodniego 49D9BD7D6B489047 	
		<b>Stan na koniec roku poprzedniego</b>	<b>Stan na koniec roku bieżącego</b>
<b>A. Przychody netto z podstawowej działalności operacyjnej</b>	45 412 896,06	72 708 182,83	
A.I. Przychody netto ze sprzedaży produktów	11 573 862,09	11 431 305,49	
A.II. Zmiana stanu produktów (zwiększenie - wartość dodatnia, zmniejszenie - wartość ujemna)	0,00	0,00	
A.III. Koszt wytworzenia produktów na własne potrzeby jednostki	0,00	0,00	
A.IV. Przychody netto ze sprzedaży towarów	22 454,94	7 136,54	
A.V. Dotacje na finansowanie działalności podstawowej	0,00	0,00	
A.VI. Przychody z tytułu dochodów budżetowych	33 816 579,03	61 269 740,80	
<b>B. Koszty działalności operacyjnej</b>	84 597 605,62	84 889 111,12	
B.I. Amortyzacja	4 663 661,58	4 642 759,37	
B.II. Zużycie materiałów i energii	5 216 462,46	5 125 857,46	
B.III. Usługi obce	23 142 825,24	20 232 916,00	
B.IV. Podatki i opłaty	859 800,04	905 265,47	
B.V. Wynagrodzenia	31 632 634,32	33 379 201,28	
B.VI. Ubezpieczenia społeczne i inne świadczenia dla pracowników	8 145 608,52	10 433 565,78	
B.VII. Pozostałe koszty rodzajowe	1 853 544,85	1 582 076,31	
B.VIII. Wartość sprzedanych towarów	0,00	0,00	
B.IX. Inne świadczenia finansowane z budżetu	9 083 068,61	8 587 469,45	
B.X. Pozostałe obciążenia	0,00	0,00	
<b>C. Zysk (strata) z działalności podstawowej (A - B)</b>	-39 184 709,56	-12 180 928,29	
<b>D. Pozostałe przychody operacyjne</b>	662 014,46	931 259,73	
D.I. Zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych	0,00	0,00	
D.II. Dotacje	106 499,07	416 079,38	
D.III. Inne przychody operacyjne	555 515,39	515 180,35	
<b>E. Pozostałe koszty operacyjne</b>	16 012,70	446 500,08	

Ewelina Maria Pawlak  
główny księgowy

2026-04-27  
rok, miesiąc, dzień

Paweł Piotr Polikowski  
kierownik jednostki

BeSTia

49D9BD7D6B489047

Strona 1 z 3

E.I.	Koszty inwestycji finansowanych ze środków własnych samorządowych zakładów budżetowych i dochodów jednostek budżetowych gromadzonych na wydzielonym rachunku	16 012,70	446 443,59
E.II.	Pozostałe koszty operacyjne	0,00	56,49
<b>F.</b>	<b>Zysk (strata) z działalności operacyjnej (C + D - E)</b>	<b>-38 538 707,80</b>	<b>-11 696 168,64</b>
<b>G.</b>	<b>Przychody finansowe</b>	<b>1 156 266,92</b>	<b>723 699,47</b>
G.I.	Dywidendy i udziały w zyskach	0,00	0,00
G.II.	Odsetki	1 156 266,92	723 699,47
G.III.	Inne	0,00	0,00
<b>H.</b>	<b>Koszty finansowe</b>	<b>760 089,59</b>	<b>640 719,57</b>
H.I.	Odsetki	759 873,59	640 719,57
H.II.	Inne	216,00	0,00
<b>I.</b>	<b>Zysk (strata) brutto (F+G-H)</b>	<b>-38 142 530,47</b>	<b>-11 613 188,74</b>
<b>J.</b>	<b>Podatek dochodowy</b>	<b>36 664,00</b>	<b>16 631,00</b>
<b>K.</b>	<b>Pozostałe obowiązkowe zmniejszenia zysku (zwiększenia straty)</b>	<b>245 526,12</b>	<b>0,00</b>
<b>L.</b>	<b>Zysk (strata) netto (I-J-K)</b>	<b>-38 424 720,59</b>	<b>-11 629 819,74</b>

\_\_\_\_\_  
Ewelina Maria Pawlak  
główny księgowy


\_\_\_\_\_  
2026-04-27  
rok, miesiąc, dzień

\_\_\_\_\_  
Paweł Piotr Polikowski  
kierownik jednostki

\_\_\_\_\_  
Ewelina Maria Pawlak  
główny księgowy

\_\_\_\_\_  
2026-04-27  
rok, miesiąc, dzień

\_\_\_\_\_  
Paweł Piotr Polikowski  
kierownik jednostki

Nazwa i adres jednostki sprawozdawczej  <b>URZĄD MIASTA</b>  ul.Gen.J.Hallera 2 87-140 CHEŁMŻA	<b>Zestawienie zmian w funduszu jednostki</b>   <b>sporządzone</b> <b>na dzień 31-12-2025 r.</b>	Adresat: Regionalna Izba Obrachunkowa w Bydgoszczy	
Numer identyfikacyjny REGON  <b>871118690</b>		Wysłać bez pisma przewodniego D6267EBD7C77815D 	
		<b>Stan na koniec</b> <b>roku poprzedniego</b>	<b>Stan na koniec roku</b> <b>bieżącego</b>
<b>I. Fundusz jednostki na początek okresu (BO)</b>		184 375 696,87	202 573 659,23
I.1. Zwiększenie funduszu (z tytułu)		117 928 315,02	107 120 814,73
I.1.1. Zysk bilansowy za rok ubiegły		10 074 126,96	5 634 021,70
I.1.2. Zrealizowane wydatki budżetowe		92 180 147,70	96 199 709,70
I.1.3. Zrealizowane płatności ze środków europejskich		0,00	0,00
I.1.4. Środki na inwestycje		16 012,70	446 443,59
I.1.5. Aktualizacja wyceny środków trwałych		21 672,60	0,00
I.1.6. Nieodpłatnie otrzymane środki trwałe i środki trwałe w budowie oraz wartości niematerialne i prawne		14 280 327,27	2 378 661,99
I.1.7. Aktywa przejęte od zlikwidowanych lub połączonych jednostek		0,00	0,00
I.1.8. Aktywa otrzymane w ramach centralnego zaopatrzenia		0,00	0,00
I.1.9. Pozostałe odpisy z wyniku finansowego za rok bieżący		0,00	0,00
I.1.10. Inne zwiększenia		1 356 027,79	2 461 977,75
I.2. Zmniejszenia funduszu jednostki (z tytułu)		99 730 352,66	122 344 094,08
I.2.1. Strata za rok ubiegły		36 077 984,30	44 058 742,29
I.2.2. Zrealizowane dochody budżetowe		40 085 635,42	65 562 855,67
I.2.3. Rozliczenie wyniku finansowego i środków obrotowych za rok ubiegły		0,00	0,00
I.2.4. Dotacje i środki na inwestycje		4 270 522,13	4 633 841,03
I.2.5. Aktualizacja środków trwałych		0,00	0,00
I.2.6. Wartość sprzedanych i nieodpłatnie przekazanych środków trwałych i środków trwałych w budowie oraz wartości niematerialnych i prawnych		14 556 902,64	2 385 891,10
I.2.7. Pasywa przejęte od zlikwidowanych lub połączonych jednostek		0,00	0,00
I.2.8. Aktywa przekazane w ramach centralnego zaopatrzenia		0,00	0,00
I.2.9. Inne zmniejszenia		4 739 308,17	5 702 763,99
<b>II. Fundusz jednostki na koniec okresu (BZ)</b>		202 573 659,23	187 350 379,88

\_\_\_\_\_  
Ewelina Maria Pawlak  
główny księgowy

\_\_\_\_\_  
2026-04-27  
rok, miesiąc, dzień

\_\_\_\_\_  
Paweł Piotr Polikowski  
kierownik jednostki

<b>III.</b>	<b>Wynik finansowy netto za rok bieżący (+,-)</b>	-38 424 720,59	-11 629 819,74
III.1.	zysk netto (+)	5 634 021,70	35 254 492,06
III.2.	strata netto (-)	-44 058 742,29	-46 884 311,80
III.3.	nadwyżka środków obrotowych	0,00	0,00
<b>IV.</b>	<b>Fundusz (II+,-III)</b>	164 148 938,64	175 720 560,14

\_\_\_\_\_  
Ewelina Maria Pawlak  
główny księgowy

\_\_\_\_\_  
2026-04-27  
rok, miesiąc, dzień


\_\_\_\_\_  
Paweł Piotr Polikowski  
kierownik jednostki

Wyjaśnienia do sprawozdania

Ewelina Maria Pawlak  
główny księgowy

2026-04-27  
rok, miesiąc, dzień

Paweł Piotr Polikowski  
kierownik jednostki

Nazwa i adres jednostki sprawozdawczej  URZĄD MIASTA  ul.Gen.J.Hallera 2 87-140 CHEŁMŻA	<p style="text-align: center;"><b>Wyciąg z danych zawartych w załączniku 'Informacja dodatkowa'</b></p> <p style="text-align: center;">sporządzony na dzień: <b>31-12-2025 r.</b></p>	Adresat:  Regionalna Izba Obrachunkowa w Bydgoszczy
Numer identyfikacyjny REGON  <b>871118690</b>		<p style="text-align: center;"><b>DE734D961776D06E</b></p> 

II. Dodatkowe informacje i objaśnienia obejmują w szczególności:		
	Wyszczególnienie	Kwota
1.7.	Kwota odpisu aktualizującego należności finansowe z tytułu pożyczek udzielonych ze środków budżetu JST utworzonego na podstawie art. 35b ust. 1 ustawy o rachunkowości - ujęta w poz. 1.7 Informacji dodatkowej	0,00
1.10.	kwotę zobowiązań w sytuacji gdy jednostka kwalifikuje umowy leasingu zgodnie z przepisami podatkowymi (leasing operacyjny), a według przepisów o rachunkowości byłby to leasing finansowy lub zwrotny z podziałem na kwotę zobowiązań z tytułu leasingu finansowego lub leasingu zwrotnego	0,00
1.10.1.	Łączna kwota zobowiązań z tytułu leasingu finansowego wykazana w pozycji 1.10	0,00
1.10.2.	Łączna kwota zobowiązań z tytułu leasingu zwrotnego wykazana w pozycji 1.10	0,00
1.12.	łączną kwotę zobowiązań warunkowych, w tym również udzielonych przez jednostkę gwarancji i poręczeń, także wekslowych, niewykazanych w bilansie, ze wskazaniem zobowiązań zabezpieczonych na majątku jednostki oraz charakteru i formy tych zabezpieczeń	0,00

Potwierdzenie za zgodność z danymi w Informacji dodatkowej

\_\_\_\_\_  
Ewelina Maria Pawlak  
(główny księgowy)

\_\_\_\_\_  
2026.04.24  
rok mies. dzień

\_\_\_\_\_  
Paweł Piotr Polikowski  
(kierownik jednostki)

**Wyciąg z danych zawartych w załączniku 'Informacja dodatkowa'**

Symbol	Wyszczególnienie	Uwaga JST
--------	------------------	-----------

Potwierdzenie za zgodność z danymi w Informacji dodatkowej

\_\_\_\_\_  
Ewelina Maria Pawlak  
(główny księgowy)

\_\_\_\_\_  
2026.04.24  
rok mies. dzień

\_\_\_\_\_  
Paweł Piotr Polikowski  
(kierownik jednostki)

## INFORMACJA DODATKOWA

<b>I.</b>	<b>Wprowadzenie do sprawozdania finansowego, obejmuje w szczególności:</b>
1.	
1.1.	nazwę jednostki
	GMINA MIASTA CHEŁMŻA
1.2.	siedzibę jednostki
	CHEŁMŻA
1.3.	adres jednostki
	87-140 CHEŁMŻA, UL. HALLERA 2
1.4.	podstawowy przedmiot działalności jednostki
	Do zakresu działania należą wszystkie sprawy publiczne o znaczeniu lokalnym, niezastrzeżone ustawami na rzecz innych podmiotów. Zadania gminy określone zostały w ustawie z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym
2.	wskazanie okresu objętego sprawozdaniem
	ROK OBROTOWY OD 01.01.2025 DO 31.12.2025
3.	wskazanie, że sprawozdanie finansowe zawiera dane łączne, jeżeli w skład jednostki nadrzędnej lub jednostki samorządu terytorialnego wchodzi jednostki sporządzające samodzielne sprawozdania finansowe
	Sprawozdanie łączne obejmujące jednostki: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Urząd Miasta Chełmży</li> <li>– Centrum Usług Wspólnych</li> <li>– Szkoła Podstawowa Nr 2</li> <li>– Szkoła Podstawowa Nr 3</li> <li>– Szkoła Podstawowa Nr 5</li> <li>– Przedszkole Miejskie Nr 1</li> <li>– Przedszkole Miejskie Nr 2</li> <li>– Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej</li> <li>– Ośrodek Sportu i Turystyki</li> <li>– Zakład Wodociągów i Kanalizacji</li> </ul>
4.	Omówienie przyjętych zasad (polityki) rachunkowości, w tym metod wyceny aktywów i pasywów (także amortyzacji)
	1. Aktywa i pasywa wyceniane są przy uwzględnieniu nadrzędnych zasad rachunkowości, w sposób przewidziany ustawą o rachunkowości, z uwzględnieniem przepisów ustawy o finansach publicznych i rozporządzenia Ministra Rozwoju i Finansów z dnia 13 września 2017 r. w sprawie rachunkowości oraz planów kont dla budżetu państwa, budżetów jednostek samorządu terytorialnego, jednostek budżetowych, samorządowych zakładów budżetowych, państwowych funduszy celowych oraz państwowych jednostek budżetowych mających siedzibę poza granicami Rzeczypospolitej Polskiej. 2. Dla potrzeb ujmowania w księgach środków trwałych oraz wartości niematerialnych i prawnych jednostka przyjęła następujące ustalenia:

	<p>a) Środki trwałe o wartości początkowej poniżej 200,00 zł zalicza się bezpośrednio w koszty.</p> <p>b) składniki majątku o wartości początkowej od 10.000 zł zalicza się do środków trwałych lub wartości niematerialnych i prawnych i wprowadza do ewidencji bilansowej tych aktywów. Od tego rodzaju składników majątku jednostka dokonuje jednorazowych odpisów amortyzacyjnych lub umorzeniowych w miesiącu przyjęcia do używania,</p> <p>c) jednorazowo, przez spisanie w koszty w miesiącu przyjęcia do używania, <b>umarza się również:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- książki i inne zbiory biblioteczne;</li> <li>- środki dydaktyczne służące procesowi dydaktyczno-wychowawczemu realizowanemu w szkołach i placówkach oświatowych;</li> <li>- odzież i umundurowanie;</li> <li>- meble i dywany;</li> <li>- inwentarz żywy;</li> </ul> <p>d) Środki trwałe oraz wartości niematerialne i prawne o wartości początkowej powyżej 10.000 zł jednostka wprowadza do ewidencji bilansowej tych aktywów i dokonuje od nich odpisów amortyzacyjnych lub umorzeniowych (za wyjątkiem gruntów). Odpisów umorzeniowych lub amortyzacyjnych dokonuje się według stawek określonych w ustawie z dnia 15 lutego 1992 r. o podatku dochodowym od osób prawnych. Wartości niematerialne i prawne umarza się wg stawki 20%. Dokonywanie odpisów amortyzacyjnych rozpoczyna się począwszy od miesiąca następującego po miesiącu oddania składnika do używania.</p> <p>3. Materiały objęte są ewidencją ilościowo-wartościową i wycenia się je według cen zakupu przy zastosowaniu metody FIFO do wyceny zapasu.</p>
5.	inne informacje
	Nie dotyczy
<b>II.</b>	<b>Dodatkowe informacje i objaśnienia obejmują w szczególności:</b>
1.	
1.1.	szczegółowy zakres zmian wartości grup rodzajowych środków trwałych, wartości niematerialnych i prawnych, zawierających stan tych aktywów na początek roku obrotowego, zwiększenia i zmniejszenia z tytułu: aktualizacji wartości, nabycia, rozchodu, przemieszczenia wewnętrznego oraz stanów końcowych, a dla majątku amortyzowanego - podobne przedstawienie stanów i tytułów zmian dotychczasowej amortyzacji lub umorzenia:

## Główne składniki aktywów trwałych

Numer grupy środków trwałych	wg wartości	Wartość początkowa - stan na początek roku obrotowego	Zwiększenie wartości początkowej		Ogółem zwiększenie wartości początkowej	Zmniejszenie			Ogółem zmniejszenie wartości początkowej	Stan na koniec roku obrotowego
			Przychody	Przemieszczenie		Zbycie	Likwidacja	Inne		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
<b>0</b>	<b>grunty, w tym:</b>	<b>20 030 716,06</b>	382 446,10	272 070,96	654 517,06	135 016,83	0,00	204 681,22	339 698,05	<b>20 345 535,07</b>
	własne	16 395 588,62	382 446,10	272 070,96	654 517,06	117 841,83	0,00	204 681,22	322 523,05	16 727 582,63
	wieczyste użytkowanie	3 635 127,44	0,00	0,00	0,00	17 175,00	0,00	0,00	17 175,00	3 617 952,44
<b>1</b>	<b>budynki i lokale społ. wł. prawo do lokalu</b>	<b>50 573 334,63</b>	4 420 314,00	2 475 000,00	6 895 314,00	651 585,95	270 453,77	0,00	922 039,72	<b>56 546 608,91</b>
<b>2</b>	<b>obiekty inżynierii lądowej i wodnej</b>	<b>146 484 673,42</b>	4 915 240,49	0,00	4 915 240,49	0,00	10 427,15	288 423,04	298 850,19	<b>151 101 063,72</b>
<b>3</b>	<b>kotły i maszyny energetyczne</b>	<b>598 702,00</b>	19 926,00	0,00	19 926,00	0,00	31 255,92	0,00	31 255,92	<b>587 372,08</b>
<b>4</b>	<b>maszyny, urządzenia i aparaty ogóln. zast.</b>	<b>718 831,98</b>	312 785,31	0,00	312 785,31	0,00	0,00	0,00	0,00	<b>1 031 617,29</b>
<b>5</b>	<b>specjalistyczne maszyny, urządzenia i aparaty</b>	<b>151 759,97</b>	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	<b>151 759,97</b>
<b>6</b>	<b>urządzenia techniczne</b>	<b>6 273 514,36</b>	5 049 499,87	0,00	5 049 499,87	0,00	0,00	1 642 284,98	1 642 284,98	<b>9 680 729,25</b>
<b>7</b>	<b>środki transportu</b>	<b>1 079 645,77</b>	495 111,00	0,00	495 111,00	9 124,00	86 258,61	0,00	95 382,61	<b>1 479 374,16</b>
<b>8</b>	<b>narzędzia, przyrządy ruchom., wyposażenie</b>	<b>1 790 954,51</b>	18 324,26	0,00	18 324,26	4 145,10	6 659,85	186 028,07	196 833,02	<b>1 612 445,75</b>
<b>9</b>	<b>wartości niematerialne i prawne</b>	<b>343 518,50</b>	163 551,20	0,00	163 551,20	0,00	0,00	0,00	0,00	<b>507 069,70</b>
	<b>Ogółem</b>	<b>228 045 651,20</b>	<b>15 777 198,23</b>	<b>2 747 070,96</b>	<b>18 524 269,19</b>	<b>799 871,88</b>	<b>405 055,30</b>	<b>2 321 417,31</b>	<b>3 526 344,49</b>	<b>243 043 575,90</b>

Umorzenie - stan na początek roku obrotowego	Zwiększenia w ciągu roku obrotowego		Ogółem zwiększenie umorzenia	Zmniejszenie umorzenia	Umorzenia - stan na koniec roku obrotowego	Wartość netto składników aktywów	
	amortyzacja za rok obrotowy	inne				stan na początek roku obrotowego	stan na koniec roku obrotowego
12	13	14	15	16	17	18	19
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	20 030 716,06	20 345 535,07
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	16 395 588,62	16 727 582,63
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	3 635 127,44	3 617 952,44
20 627 965,89	1 031 817,82	2 475 000,00	3 506 817,82	487 436,34	23 647 347,37	29 945 368,74	32 899 261,54
49 192 370,16	5 062 623,60	0,00	5 062 623,60	4 668,25	54 250 325,51	97 292 303,26	96 850 738,21
506 544,98	16 368,44	0,00	16 368,44	31 255,92	491 657,50	92 157,02	95 714,58
449 684,20	136 048,40	0,00	136 048,40	0,00	585 732,60	269 147,78	445 884,69
149 912,22	42 551,95	0,00	42 551,95	0,00	192 464,17	1 847,75	-40 704,20
2 604 714,38	611 084,86	0,00	611 084,86	1 135 460,40	2 080 338,84	3 668 799,98	7 600 390,41
837 438,36	102 224,90	0,00	102 224,90	12 624,00	927 039,26	242 207,41	552 334,90
1 682 826,32	37 913,12	0,00	37 913,12	196 833,02	1 523 906,42	108 128,19	88 539,33
318 271,04	162 509,75	0,00	162 509,75	0,00	480 780,79	25 247,46	26 288,91
<b>76 369 727,55</b>	<b>7 203 142,84</b>	<b>2 475 000,00</b>	<b>9 678 142,84</b>	<b>1 868 277,93</b>	<b>84 179 592,46</b>	<b>151 675 923,65</b>	<b>158 863 983,44</b>

1.2.	aktualną wartość rynkową środków trwałych, w tym dóbr kultury - o ile jednostka dysponuje takimi informacjami																														
	Brak danych																														
1.3.	kwotę dokonanych w trakcie roku obrotowego odpisów aktualizujących wartość aktywów trwałych odrębnie dla długoterminowych aktywów trwałych w obrębie dla długoterminowych aktywów niefinansowych oraz długoterminowych aktywów finansowych																														
	Nie dotyczy																														
1.4.	wartość gruntów użytkowanych wieczysto																														
	Nie dotyczy																														
1.5.	wartość nieamortyzowanych lub nieumarzanych przez jednostkę środków trwałych, używanych na podstawie umów najmu, dzierżawy i innych umów, w tym z tytułu umów leasingu																														
	Nie dotyczy																														
1.6.	liczbę oraz wartość posiadanych papierów wartościowych, w tym akcji i udziałów oraz dłużnych papierów wartościowych																														
	<table border="1"> <thead> <tr> <th rowspan="2">L.p.</th> <th rowspan="2">Nazwa spółki</th> <th colspan="2">31.12.2025 r.</th> </tr> <tr> <th>Wartość nominalna udziałów i akcji Miasta Chełmży w spółkach</th> <th>Ilość udziałów</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Zakład Gospodarki Komunalnej</td> <td>422.000,00</td> <td>844</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Zakład Gospodarki Mieszkaniowej</td> <td>439.000,00</td> <td>878</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Szpital Powiatowy</td> <td>1.307.500,00</td> <td>2.615</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Spółdzielnia Socjalna Klub Artystyczny CUMA</td> <td>100,00</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>5.</td> <td>Spoleczna Inicjatywa Mieszkaniowa KZN Kujawy i Pomorze Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością</td> <td>3.000.000,00</td> <td>60.000</td> </tr> <tr> <td colspan="2"><b>Razem</b></td> <td><b>5.168.600,00</b></td> <td><b>64.339</b></td> </tr> </tbody> </table>	L.p.	Nazwa spółki	31.12.2025 r.		Wartość nominalna udziałów i akcji Miasta Chełmży w spółkach	Ilość udziałów	1.	Zakład Gospodarki Komunalnej	422.000,00	844	2.	Zakład Gospodarki Mieszkaniowej	439.000,00	878	3.	Szpital Powiatowy	1.307.500,00	2.615	4.	Spółdzielnia Socjalna Klub Artystyczny CUMA	100,00	2	5.	Spoleczna Inicjatywa Mieszkaniowa KZN Kujawy i Pomorze Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością	3.000.000,00	60.000	<b>Razem</b>		<b>5.168.600,00</b>	<b>64.339</b>
L.p.	Nazwa spółki			31.12.2025 r.																											
		Wartość nominalna udziałów i akcji Miasta Chełmży w spółkach	Ilość udziałów																												
1.	Zakład Gospodarki Komunalnej	422.000,00	844																												
2.	Zakład Gospodarki Mieszkaniowej	439.000,00	878																												
3.	Szpital Powiatowy	1.307.500,00	2.615																												
4.	Spółdzielnia Socjalna Klub Artystyczny CUMA	100,00	2																												
5.	Spoleczna Inicjatywa Mieszkaniowa KZN Kujawy i Pomorze Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością	3.000.000,00	60.000																												
<b>Razem</b>		<b>5.168.600,00</b>	<b>64.339</b>																												
1.7.	dane o odpisach aktualizujących wartość należności, ze wskazaniem stanu na początek roku obrotowego, zwiększeniach, wykorzystaniu, rozwiązaniu i stanie na koniec roku obrotowego, z uwzględnieniem należności finansowych jednostek samorządu terytorialnego (stan pożyczek zagrożonych)																														
	Stan na początek roku obrotowego – 22.985.536,88 zł Zwiększenia – 1.946.011,81 zł Zmniejszenia – 269.737,79 zł Stan na koniec roku obrotowego – 24.661.810,90 zł																														

1.8.	dane o stanie rezerw według celu ich utworzenia na początek roku obrotowego, zwiększeniach, wykorzystaniu, rozwiązaniu i stanie końcowym
	Nie dotyczy
1.9.	podział zobowiązań długoterminowych według pozycji bilansu o pozostałym od dnia bilansowego, przewidywanym umową lub wynikającym z innego tytułu prawnego, okresie spłaty:
a)	powyżej 1 roku do 3 lat
	2.280.276,00 zł
b)	powyżej 3 do 5 lat
	2.997.264,00 zł
c)	powyżej 5 lat
	9.079.052,60 zł
1.10.	kwotę zobowiązań w sytuacji gdy jednostka kwalifikuje umowy leasingu zgodnie z przepisami podatkowymi (leasing operacyjny), a według przepisów o rachunkowości byłby to leasing finansowy lub zwrotny z podziałem na kwotę zobowiązań z tytułu leasingu finansowego lub leasingu zwrotnego
	Nie dotyczy
1.11.	łącną kwotę zobowiązań zabezpieczonych na majątku jednostki ze wskazaniem charakteru i formy tych zabezpieczeń
	Nie dotyczy
1.12.	łącną kwotę zobowiązań warunkowych, w tym również udzielonych przez jednostkę gwarancji i poręczeń, także wekslowych, niewykazanych w bilansie, ze wskazaniem zobowiązań zabezpieczonych na majątku jednostki oraz charakteru i formy tych zabezpieczeń
	Nie dotyczy
1.13.	wykaz istotnych pozycji czynnych i biernych rozliczeń międzyokresowych, w tym kwotę czynnych rozliczeń międzyokresowych kosztów stanowiących różnicę między wartością otrzymanych finansowych składników aktywów a zobowiązaniem zapłaty za nie
	Nie dotyczy
1.14.	łącną kwotę otrzymanych przez jednostkę gwarancji i poręczeń niewykazanych w bilansie
	Gwarancje ubezpieczeniowe – 1.418.562,22 zł
1.15.	kwotę wypłaconych środków pieniężnych na świadczenia pracownicze
	Wynagrodzenia pracowników w okresie sprawozdawczym wynosiły: 32.789.605,01 zł, w tym: <ul style="list-style-type: none"> <li>• wynagrodzenia osobowe – 29.269.531,78 zł</li> <li>• nagroda jubileuszowa – 705.903,84 zł</li> <li>• odprawa emerytalna – 551.261,74 zł</li> <li>• dodatkowe wynagrodzenie – 2.150.416,70 zł</li> <li>• ekwiwalent za urlop – 82.670,95 zł</li> <li>• odprawa pośmiertna – 29.820,00 zł</li> </ul>

1.16.	inne informacje
	W pozycji zobowiązania wobec budżetów: wykazano zobowiązania Zakładu Wodociągów i Kanalizacji z tytułu podatku dochodowego od wynagrodzeń (PIT 4) kwocie 202.968,08 zł. Ponadto w pozycji zobowiązania krótkoterminowe: z tytułu dostaw i usług ZWiK wykazało kwotę 462.238,95 zł.
2.	
2.1.	wysokość odpisów aktualizujących wartość zapasów
	Nie dotyczy
2.2.	koszt wytworzenia środków trwałych w budowie, w tym odsetki oraz różnice kursowe, które powiększyły koszt wytworzenia środków trwałych w budowie w roku obrotowym
	19.702.713,90 zł
2.3.	kwotę i charakter poszczególnych pozycji przychodów lub kosztów o nadzwyczajnej wartości lub które wystąpiły incydentalnie
	<p>Kwota przychodów ogółem o nadzwyczajnej wartości wyniosła 37.827,20 zł, w tym:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– korekta roczna z przeliczenia wskaźnika do odliczenia podatku Vat za 2024 r. – - 43.020,72 zł</li> <li>– Korekta dot. kary umownej wyrok Sądu V GC 148/25 Odyseja Edukacja - -2.160,00 zł</li> <li>– faktury dotyczące przychodów z tytułu użytkowania terminalu płatniczego – 7.031,39 zł</li> <li>– odszkodowanie za uszkodzenie mienia, nr szkody W202509110006-01 – 7.836,24 zł</li> <li>– odszkodowanie za uszkodzenie mienia, nr szkody W20250930082-01 – 559,56 zł</li> <li>– odszkodowanie za uszkodzenie mienia, nr szkody W202509261036-01 – 9.381,21 zł</li> <li>– odszkodowanie za uszkodzenie mienia, nr szkody W202509030127-01 – 14.026,20 zł</li> <li>– odszkodowanie dotyczące pojazdu, nr szkody H202503210440-01 – 11.339,81 zł</li> <li>– odszkodowanie nr polisy 34003232, nr szkody TU W/0008932/2024/01 – 3.208,71 zł</li> <li>– wpływ z ZWIK za sprzedaż koparko-ładowarki – 12.000,00 zł</li> <li>– przeksięgowanie 30% zabezpieczenia z konta sumy depozytowe na poczet kary umownej – 750,00 zł</li> <li>– kara umowna w wysokości 7.804,80 zł – odstąpienie od umowy nr 168/U/2024</li> <li>– kara umowna w wysokości 8.500,00 naliczona do umowy nr 13/R/2025</li> <li>– kara umowna w wysokości 570,00 zł dla Odyseja Edukacja Sp. z o.o. zgodnie z wyrokiem Sądu Sygn. akt V GC 148/25</li> </ul>
2.4.	informację o kwocie należności z tytułu podatków realizowanych przez organy podatkowe podległe ministrowi właściwemu do spraw finansów publicznych wykazywanych w sprawozdaniu z wykonania planu dochodów budżetowych
	Nie dotyczy
2.5.	inne informacje
	Nie dotyczy
3.	Inne informacje niż wymienione powyżej, jeżeli mogłyby w istotny sposób wpłynąć na ocenę sytuacji majątkowej i finansowej oraz wynik finansowy jednostki

	Nie dotyczy
--	-------------

(główny księgowy)

2026-04-22  
(rok, miesiąc, dzień)

(kierownik jednostki)

## **UZASADNIENIE**

**do zarządzenia Nr 111/FK/26 Burmistrza Miasta Chełmży z dnia 5 maja 2026 r. w sprawie przekazania Radzie Miejskiej Chełmży przez Burmistrza Miasta Chełmży sprawozdania finansowego za 2025 rok.**

Zgodnie z art. 270 ust. 1 ustawy o finansach publicznych z dnia 27 sierpnia 2009 roku (Dz. U. z 2025 r. poz. 1483 z późn. zm.) sprawozdanie finansowe powinno być przedstawione Komisji Rewizyjnej Rady Miejskiej Chełmży w terminie do 31 maja roku następnego po roku budżetowym.

W związku z powyższym przedkłada się bilans z wykonania budżetu jednostki samorządu terytorialnego Gmina Chełmża, bilans jednostki budżetowej lub samorządowego zakładu budżetowego, rachunek zysków i strat jednostki (wariant porównawczy), zestawienie zmian w funduszu jednostki oraz wyciąg z danych zawartych w załączniku „Informacja dodatkowa”.